

et hop UN ASTRATOP!

COPAINS DE CLASSE, COPAINS DU MONDE!

Pendant toute une année, les élèves d'une classe de CE2 de l'école Gustave-Rouanet, à Paris, sont partis à la recherche de l'histoire de leurs parents. Darius, Léo, Manassé et Anastasia nous racontent pourquoi leurs familles ont quitté leur pays pour venir habiter en France.



L'alphabet russe
абгвгдеё
жзийклм
нопрсту
фхцщч
ьыъэюя

L'alphabet français
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Je m'appelle Anastasia. Mes parents ont quitté la Moldavie parce qu'il n'y avait pas de travail.

Mes parents venaient de se marier et ils voulaient construire une vie meilleure. Ils sont allés au Portugal, puis en France. En Moldavie, ils parlaient russe. C'est très différent du français. Ce n'est même pas le même alphabet! Heureusement, des Russes qui habitaient à Paris les ont aidés à apprendre.

Mes grands-parents ont préféré rester en Moldavie. Je vais les voir l'été. Je joue avec mes cousins Roma et Sacha. Je parle russe pendant deux mois. Je perds un peu l'habitude de parler français. L'an dernier, le jour de la rentrée, je me suis demandé : « Comment on dit bonjour en français? » Mais c'est revenu au bout de cinq minutes.

Quand elles étaient petites, ma maman et sa sœur se déguisaient pour Noël.

La Moldavie, c'est là!

Voici ma grand-mère dans son jardin, en Moldavie. Elle nous cuisine souvent du bortsch, une soupe avec des légumes et de la viande.

Le bortsch

16

Je m'appelle Léo, mes parents ont grandi en Équateur.

Mon grand frère s'appelle Rhmy, c'est un prénom indien. Ma sœur s'appelle Carolina et mon frère Jean-César.

Je porte un panama, un chapeau qui vient d'Équateur.

Quand il était petit, mon père habitait dans un village indien. Lorsqu'il est allé à l'école de la ville, les maîtres, qui étaient racistes, se moquaient de lui parce qu'il avait une coiffure d'Indien et qu'il ne parlait pas espagnol, la langue officielle en Équateur.

Mon père est venu en France une première fois quand il avait 19 ans, parce qu'il aimait bien l'histoire de France. Il a rencontré ma mère quand il est revenu en Équateur. Puis ils sont repartis s'installer en France ensemble. Mes parents ont décidé qu'on allait habiter en Équateur l'an prochain, car ils veulent qu'on connaisse nos racines.

L'Équateur, c'est là!

17

Je m'appelle Darius.
Ma famille vient
d'Iran, de Russie,
de France et d'Autriche!



Mon arrière-grand-mère russe a fui son pays parce qu'il y avait une révolution. Elle est venue en France. Plus tard, sa fille (ma grand-mère) a voulu apprendre le russe. Alors elle s'est inscrite à un cours. C'est là qu'elle est tombée amoureuse de mon grand-père, qui avait 17 ans. Mon père est né à Paris.

Mon grand-père iranien est venu faire des études d'architecture en Autriche. Là, il a rencontré ma grand-mère. Ma maman parle persan comme les Iraniens et allemand comme les Autrichiens. Elle est venue à Paris pour travailler dans la mode et elle a rencontré mon père. Mes parents ont choisi mon prénom parce que Darius était un roi très important en Iran.



C'est ma maman quand elle avait 5 ans, en Autriche. Là-bas, saint Nicolas donne des chocolats et des petits cadeaux aux enfants sages le 6 décembre.



Benjamine Darius!

Là, je suis avec ma grand-mère et ma tante au château de Versailles. « Mit », ça veut dire « avec » en allemand, et « babou », c'est « grand-mère » en russe.



MIT BABOU+TATA

Histoires de copains...

Toutes ces recherches sur les familles, c'était l'occasion de parler en classe de l'immigration, du racisme, de l'amitié...



Dans la classe, j'aime bien Capucine et Anastasia parce qu'elles sont gentilles. J'ai appris qu'Anastasia avait des origines moldaves. Je ne savais pas que ça existait, la Moldavie.

Agnisga



Le racisme, ce n'est pas seulement par la parole, c'est aussi par les gestes. Ou quand une personne regarde une autre personne, si elle ne la regarde pas de la même manière qu'elle regarde son ami.

Cheryl



Être français, c'est comme être algérien, turc ou brésilien, on est tous des humains.

Sabri



Pour moi, l'amitié est importante. Parce que sans l'amitié, il y a beaucoup de bagarres, beaucoup de violence.

Kyrah



J'ai un meilleur copain depuis le CP, c'est Léo. J'ai beaucoup aimé discuter sur le racisme avec lui. C'est un peu triste parce que le racisme, c'est souvent contre ceux qui sont pauvres et qui se font chasser de leur pays.

Thibou



Tu peux retrouver Manassé, Anastasia, Léo, Darius et tous leurs copains en vidéo sur le site Internet : www.photo-de-classe.org